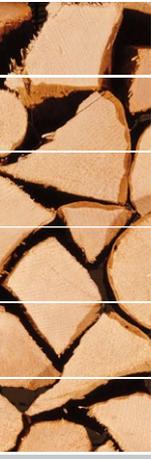
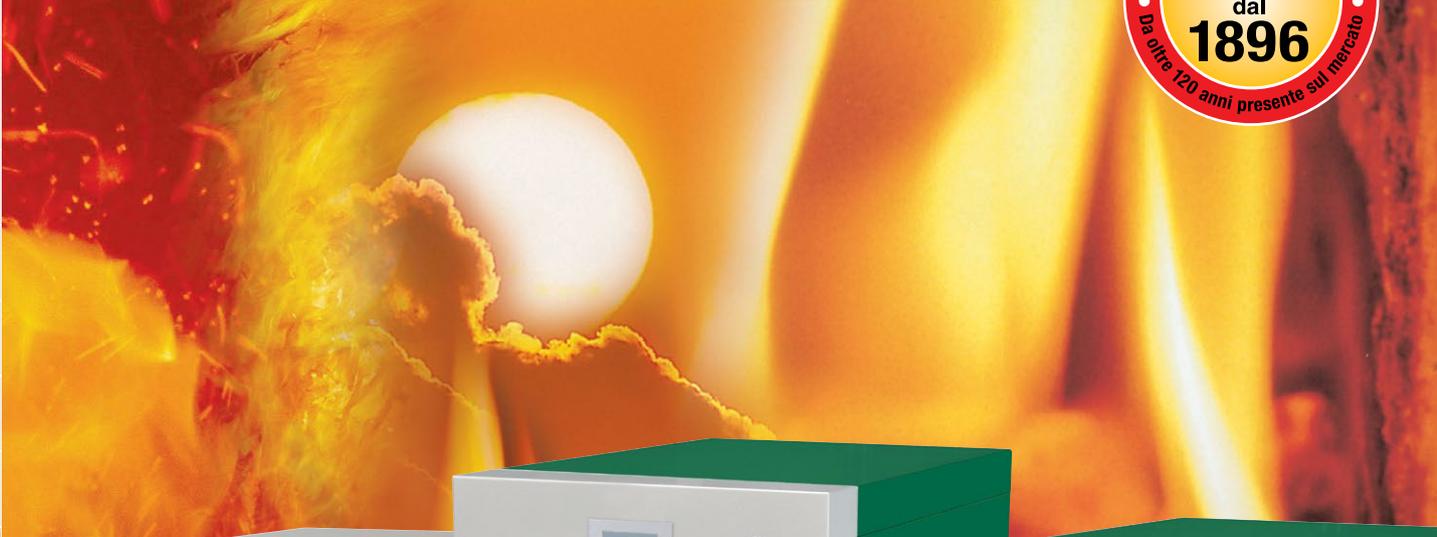


Riscaldare con la legna



firestar
De Luxe 18



firestar
De Luxe 20-40



firestar
Lambda 18-40

La competenza è il nostro successo...

I numeri di HERZ:

- 60 società
- sede principale del gruppo in Austria
- Ricerca e Sviluppo in Austria
- Proprietà austriaca
- 2.600 dipendenti in oltre 100 paesi
- 24 sedi produttive



HERZ Armaturen GmbH - L'Azienda

Fondata nel 1896, HERZ vanta più di 120 anni di presenza continua sul mercato ancora ineguagliata. HERZ Armaturen GmbH con le sue 8 sedi in Austria, 16 filiali nel resto d'Europa e 2.600 collaboratori sia a livello nazionale che all'estero è il primo produttore austriaco ed uno dei maggiori produttori internazionali per il settore del riscaldamento e dell'impiantistica.



HERZ Energietechnik GmbH

HERZ Energietechnik conta più di 230 collaboratori per produzione e distribuzione. Presso le sedi di Pinkafeld/Burgenland e Serbersdorf/Stiria sono presenti impianti di produzione e collaudo di ultima generazione per prodotti nuovi ed innovativi. In questo quadro si inserisce un'intensa cooperazione con istituti di ricerca e formazione. Nel corso degli anni HERZ ha assunto il ruolo di specialista nei sistemi con energie rinnovabili. In particolare, oltre all'importanza data a sistemi di riscaldamento moderni, economici ed ecologici, un occhio di riguardo viene riservato anche a comodità e facilità di utilizzo.

HERZ per l'ambiente

Tutti gli impianti di riscaldamento HERZ rispettano i più rigidi requisiti in materia di emissioni. Questo è dimostrato dalle numerose certificazioni ambientali ricevute.



Qualità HERZ

I costruttori HERZ sono in costante contatto con istituti di ricerca riconosciuti per migliorare ulteriormente i propri standard già estremamente elevati.



Riscaldamento confortevole...



Riscaldamento comodo e confortevole con legna in ceppi...

Riscaldare facilmente e velocemente senza legna di piccole dimensioni.

Il funzionamento altamente silenzioso della caldaia è dovuto alla componentistica di alto livello.

Il vano di carico per ceppi da mezzo metro garantisce una combustione di lunga durata - fino a 8 ore a pieno carico (a seconda del modello).

Ulteriore comfort aggiuntivo grazie all'accensione automatica

Optional è possibile avere la **firestar De Luxe 20-40** anche con accensione automatica. Con questa integrazione è possibile scegliere liberamente l'orario di accensione, che comporta un utilizzo più comodo e meno faticoso della caldaia.

Gli elevati vantaggi della HERZ firestar:

- Combustione a risparmio energetico grazie alla camera di combustione a doppio vortice
- pulizia automatica dello scambiatore di calore - nessun intervento manuale
- rendimento elevato e costante
- facile rimozione delle ceneri frontalmente - nessuna apertura laterale per la pulizia
- combustione ottimale con produzione minima di ceneri

Tecnologia innovativa per il combustibile più naturale!
Legna in ceppi & Bricchetti

Riscaldare anche con ceppi da mezzo metro!





firestar
De Luxe **18**

firestar
De Luxe **20-40**

firestar
Lambda **18-40**



firestar 18 De Luxe:

Centralina BioControl 3000:

- gestione combustione (gestione sonda lambda)
- gestione puffer
- Set incremento ritorno (pompa e miscelatrice)
- 2 circuiti di riscaldamento (pompe e miscelatrici)
- preparazione ACS
- monitoraggio antigelo
- Possibilità di espansione tramite moduli interni per gestione circuito solare come anche altri circuiti di riscaldamento (totale max. 6 circuiti, con solare max. 5 circuiti).

firestar 20-40 De Luxe:

Centralina T-CONTROL:

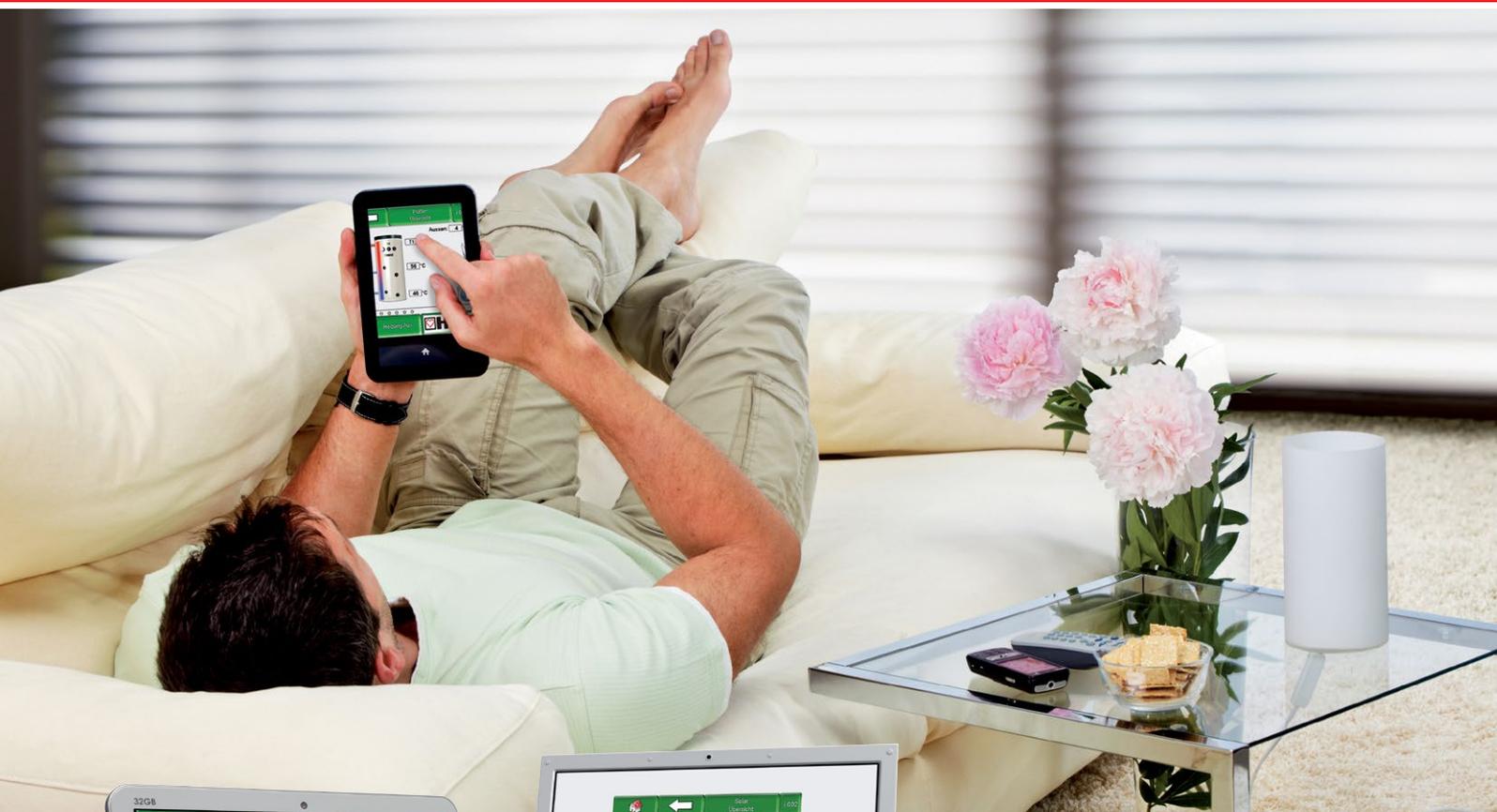
- gestione combustione (gestione sonda lambda)
- gestione puffer
- Set incremento ritorno (pompa e miscelatrice)
- 1 circuito di riscaldamento (pompa e miscelatrice)
- preparazione ACS
- monitoraggio antigelo
- Struttura del menu di facile utilizzo
- Possibilità di spansione fino a 55 moduli (altri circuiti di riscaldamento, gestione solare, 2° Puffer, ecc.)

firestar 18-40 Lambda:

Centralina Lambda:

- Gestione combustione (gestione sonda lambda)
- gestione puffer
- set incremento ritorno (pompa e miscelatrice)
- Gestione circuiti di riscaldamento, gestione solare e preparazione ACS possibili tramite una centralina esterna!

... Dispositivo di controllo centralizzato T-CONTROL:



T-CONTROL
firestar
De Luxe 20-40

Controllo da remoto della centralina tramite VNC-Viewer

Il T-CONTROL offre anche come extra la possibilità di una visualizzazione e gestione remota tramite Smartphone, PC o Tablet. L'utilizzo avviene attraverso la centralina touch direttamente sulla caldaia. In questo modo parametri e processi possono essere controllati e modificati in ogni luogo e momento.

Ulteriori vantaggi del T-CONTROL:

- funzionamento in Standby a risparmio energetico
- Ricezione di stati ed errori via mail
- trasferimento dati ed aggiornamento software tramite chiavetta USB
- possibilità di una comunicazione Modbus
- panoramica delle funzioni dei diversi componenti (pompa circuito di riscaldamento, pompa carico boiler, pompa di ricircolo, valvola miscelatrice, valvola di cambio, motori, ecc.)

Vantaggi e Dettagli ...

Diverse possibilità di gestione



Centralina BioControl 3000
(su firestar 18)



Centralina Lambda
(su firestar 18/20/30/40)



Centralina T-Control (su firestar 20/30/40)



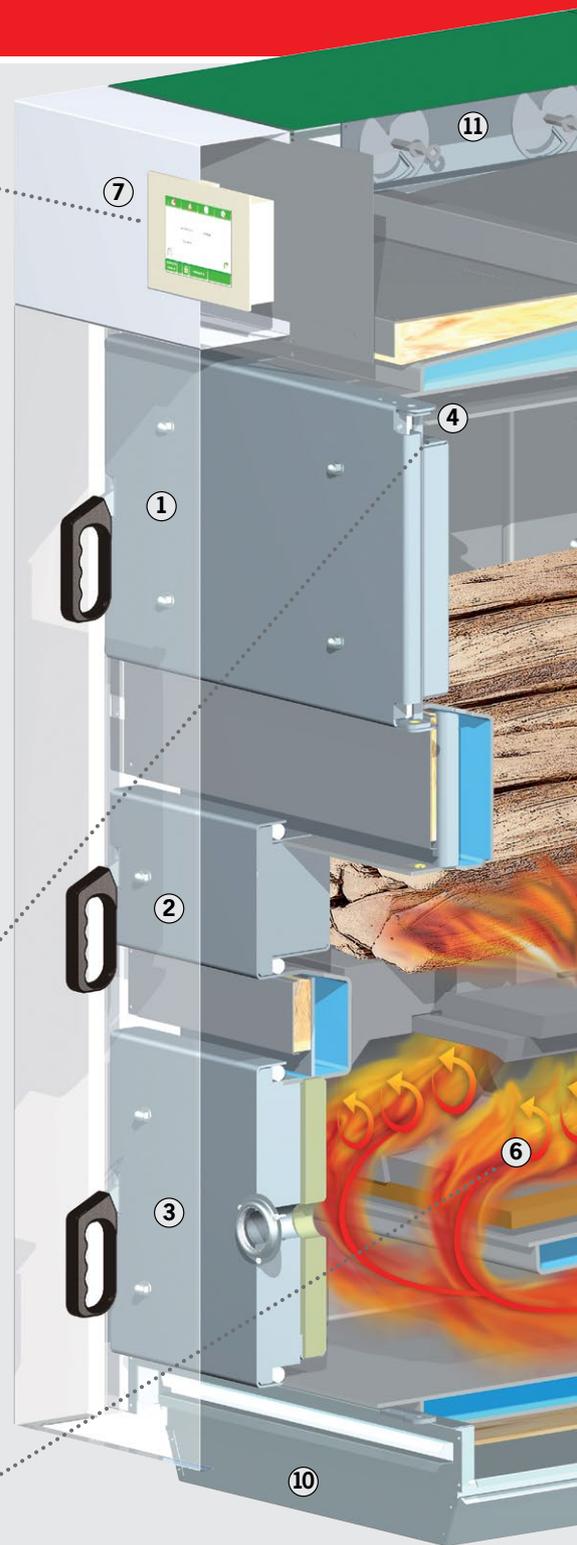
Uscita fumi tramite sportello di carico aperto

- Per evitare l'uscita di fumi all'apertura dello sportello di carico, il ventilatore aspira i fumi attraverso il canale dei gas di scarico.
- In questo modo si evita del fumo nel locale tecnico e si assicura un rifornimento confortevole.

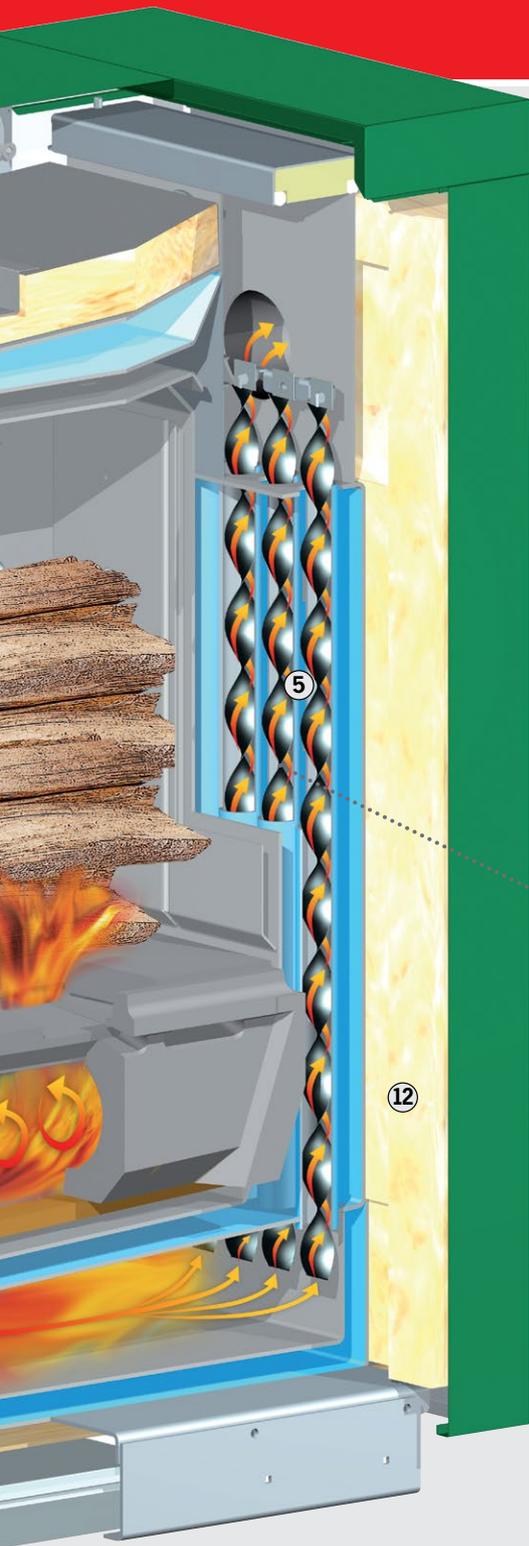


Alta efficienza grazie alla camera di combustione a doppio vortice

- Grazie alla rivoluzionaria camera di combustione a doppio vortice, si raggiunge un volume maggiore per una miscelazione ottimale dei fumi con l'ossigeno dell'aria.
- La fiamma viene suddivisa in 2 camere per assicurare una combustione altamente efficiente.
- Camera di combustione in cemento refrattario (SiC) nessuna sezione metallica ➔ nessuna saldatura ➔ lunga DURATA



- 1. Sportello di carico**
facile caricamento con ceppi da mezzo metro
- 2. Ampio sportello di avvio combustione**
avvio facile e veloce senza bisogno di legna piccola grazie ad una tecnologia innovativa
- 3. Sportello per pulizia**
eliminazione semplice della cenere di combustione e da fumi frontalmente



Combustione a risparmio energetico grazie alla sonda Lambda



- Attraverso la sonda Lambda integrata, che monitora continuamente i valori dei fumi e reagisce anche con qualità di combustibile diverso, si ottengono sempre valori di combustione perfetti e di emissione ridotti.
- La sonda Lambda attiva il passaggio di aria prima e secondaria ottenendo così una combustione pulita, anche a carico parziale.
- A seconda della potenza richiesta la centralina regolerà anche la temperatura fumi più ottimale.
- Il risultato ottenuto è un minore consumo di combustibile e valori di emissione ridotti, anche con diverse qualità di combustibile.

Pulizia automatica dello scambiatore di calore



- Le superfici dello scambiatore di calore vengono pulite automaticamente, anche durante il funzionamento, grazie ai turbolatori integrati, che senza alcun intervento manuale, garantiscono cicli di pulizia regolari.
- L'elevato grado di rendimento, grazie alla pulizia delle superfici dello scambiatore di calore, comporta un consumo minimo di combustibile. Le ceneri da combustione e da fumi possono essere facilmente rimosse frontalmente attraverso il cassetto ceneri integrato.
- Nessuna apertura laterale per la pulizia quindi minore ingombro per l'installazione.

4. Canale estrazione fumi

5. Scambiatore di calore a fascio tubiero
con turbolatori e pulizia automatica

6. Camera di combustione a doppio vortice

7. Unità di regolazione centralizzata

8. Sonda Lambda monitoraggio automatico combustione e gas di scarico

9. Estrattore fumi
con controllo giri e monitoraggio per una massima sicurezza di funzionamento

10. Scarico ceneri integrato
Pulizia semplice tramite cassetto estraibile

11. Valvole aria primaria e secondaria
passaggio aria regolato e proporzionato separatamente

12. Isolamento efficiente
per perdite ridotte di calore

firestar con...



Oltre ai suoi comprovati vantaggi, come la doppia camera di combustione, la pulizia automatica dello scambiatore di calore o lo scarico fumi con sportello di carico aperto, la caldaia a legna firestar è disponibile anche con flangia per il pellet come optional.

Con questa caldaia offriamo la possibilità in caso di desiderio di un ulteriore confort, di collegare successivamente una caldaia a pellet alla caldaia a legna. In caso di ulteriore richiesta di calore alla fine della combustione della legna, da parte dell'accumulatore o del circuito di riscaldamento, la caldaia a pellet può attivarsi automaticamente.

**firestar 20-40 De Luxe
con flangia per il pellet**



**firestar 20-40 Lambda
con flangia per il pellet**



NOTA:
è possibile avere una flangia, di serie sia destra che sinistra, per il pellet sui modelli firestar 20/30/40. In questo modo è possibile aggiungere in futuro, a seconda del locale e delle richieste del cliente, un bruciatore a pellet.



firestar con flangia con bruciatore a pellet combinato

Funzionamento a scelta tra legna o pellet.

Grazie alle camere di combustione separate si può scegliere in completa autonomia a seconda delle necessità tra un funzionamento a pellet o a legna.

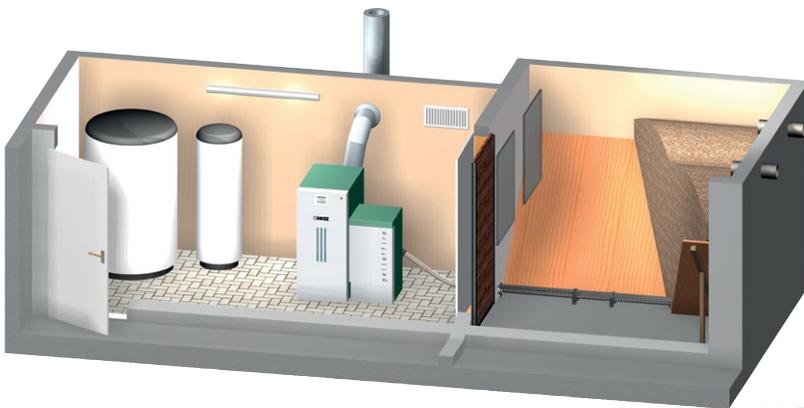
Prosecuzione automatica funzionamento

In caso di ulteriore richiesta di calore alla fine della combustione della legna, da parte dell'accumulatore o del circuito di riscaldamento, la caldaia a pellet può attivarsi automaticamente a richiesta.

Diverse varianti di caricamento del pellet

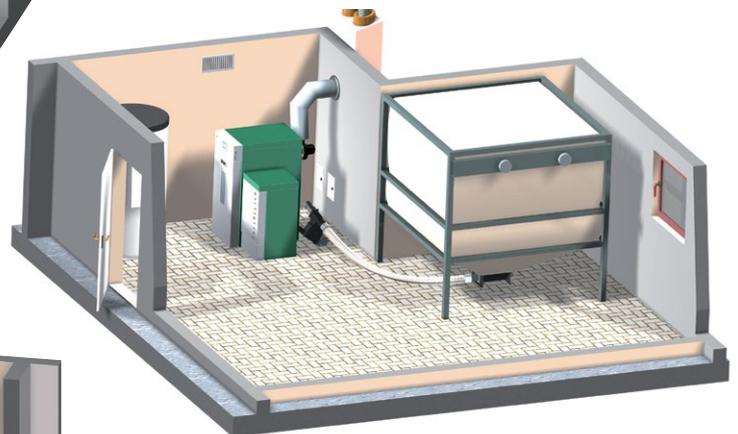
HERZ offre un sistema di caricamento del pellet per ogni tipo di ambiente e spazio: caricamento con coclea flessibile, con coclea rigida, con aspirazione o con carico manuale.

Qui di seguito alcuni esempi dei diversi sistemi di caricamento.

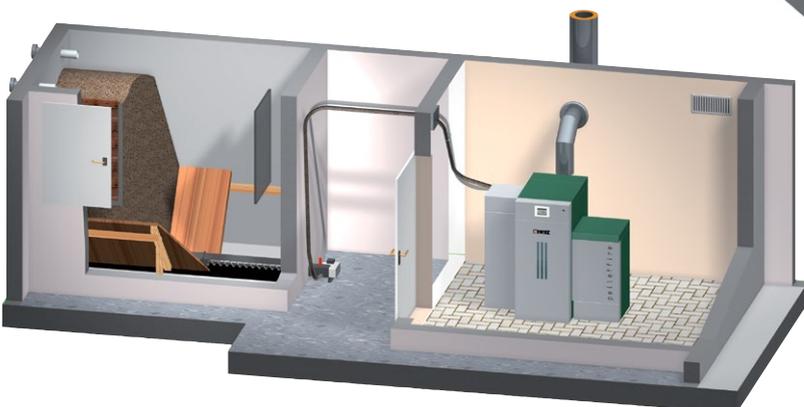


Il sistema di carico con coclea flessibile è un facile sistema a risparmio energetico per uno svuotamento ottimale del deposito.

Sistema di carico con coclea flessibile da un silos a sacco. Il silos a sacco può essere installato direttamente nel locale caldaia e necessità di minore spazio creando così una soluzione ottimale.

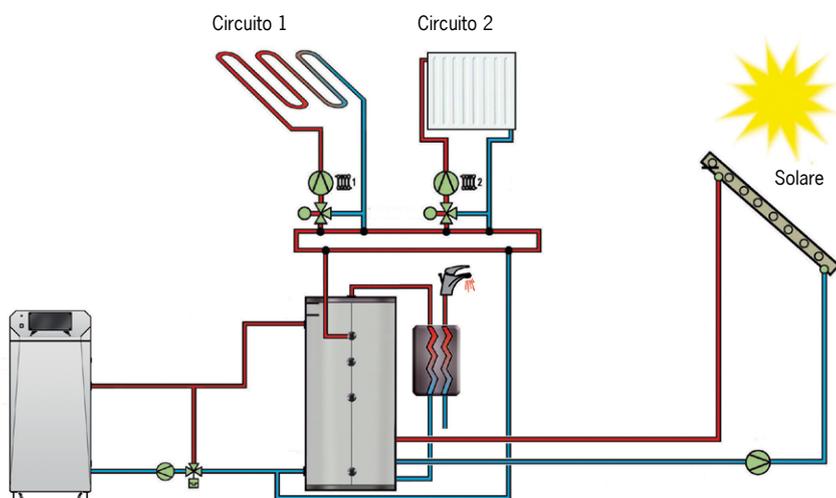
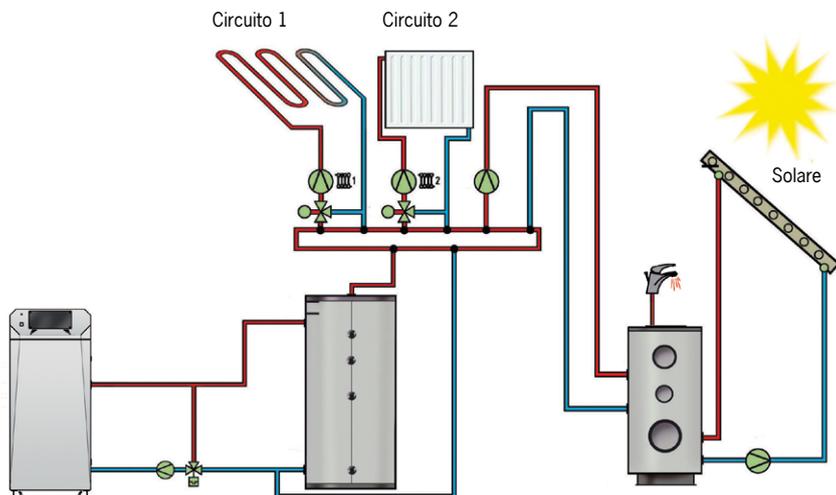


Sistema di carico con coclea modulare in combinazione con aspirazione: svuotamento ottimale del deposito e posizionamento individuale della caldaia.



Un assortimento per tutte le richieste

Con HERZ T-CONTROL & BioControl 3000 si possono gestire circuiti di riscaldamento, boiler, puffer e solare direttamente dalla caldaia.



La centralina garantisce numerose applicazioni, qui di seguito rappresentiamo le 2 applicazioni più frequenti.

Serbatoio ACS con sostegno al sistema solare e puffer:

Con questa variante l'acqua calda viene riscaldata solo da un sistema solare. Se l'energia solare non dovesse essere sufficiente, il calore viene estratto dal puffer, per assicurare quindi la preparazione di acqua calda sanitaria. I diversi circuiti di riscaldamento (ad es. riscaldamento a pavimento e radiatori) vengono quindi alimentati dal calore del puffer.

Sostegno riscaldamento solare e preparazione ACS:

In questa variante l'impianto solare riscalda il puffer. In questo modo si utilizza, senza ulteriori, l'energia solare per il riscaldamento. Il modulo ACS riscalda l'acqua nel circuito principale con l'energia del puffer. Anche i diversi circuiti di riscaldamento vengono alimentati dal calore del puffer.

Puffer HERZ

Il puffer livella le differenze tra energia prodotta dalla caldaia a legna e la quantità momentaneamente necessaria di calore. Il puffer, nel caso non venga richiesto calore dal sistema di riscaldamento o per l'acqua calda sanitaria, deve incamerare tutta l'energia prodotta dalla combustione in caldaia. Inoltre i diversi circuiti di riscaldamento (ad es. riscaldamento a pavimento e radiatori) come anche la preparazione ACS possono essere alimentati, al momento del bisogno, dal calore incamerato dal puffer. Grazie al puffer si garantisce un comfort più elevato nei periodi di transizione o nei mesi estivi. Attraverso l'utilizzo efficientemente della caldaia con il puffer si risparmia!



HERZ consiglia le seguenti dimensioni del puffer per le caldaie a legna:

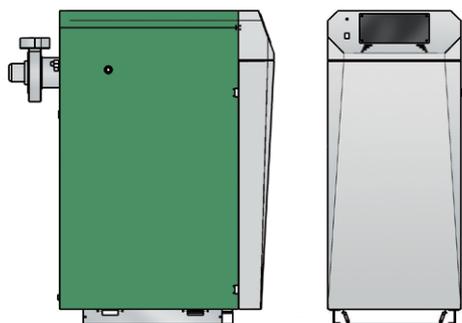
- frestar 18: min.1000 litri (1500 litri consigliati)
- frestar 20/30: min. 2000 litri
- frestar 40: min. 3000 litri

(fate attenzione anche alle direttive nazionali per le dimensioni del puffer!)

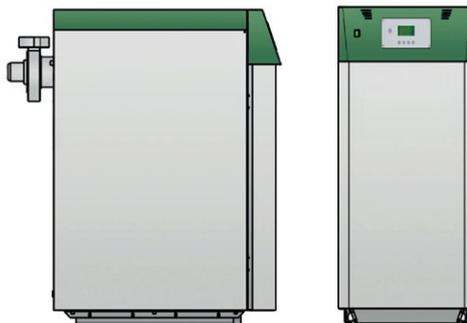
HERZ puffer ACS

HERZ offre, per una soluzione ottimale, dei puffer per ACS con o senza registro solare, a seconda delle richieste del cliente!

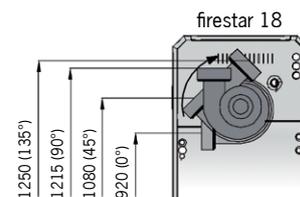
firestar De Luxe BioControl 18



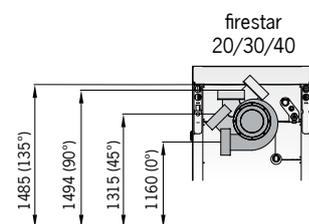
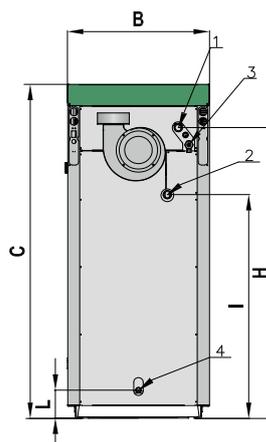
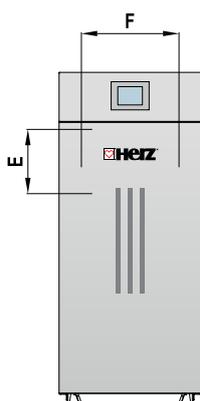
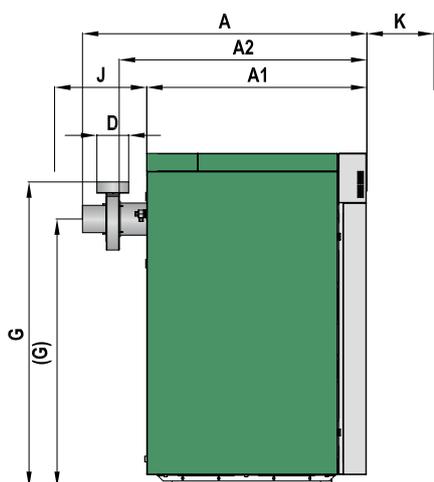
firestar Lambda 18



Dimensioni e dati tecnici ...



firestar Lambda / De Luxe T-CONTROL 20-40

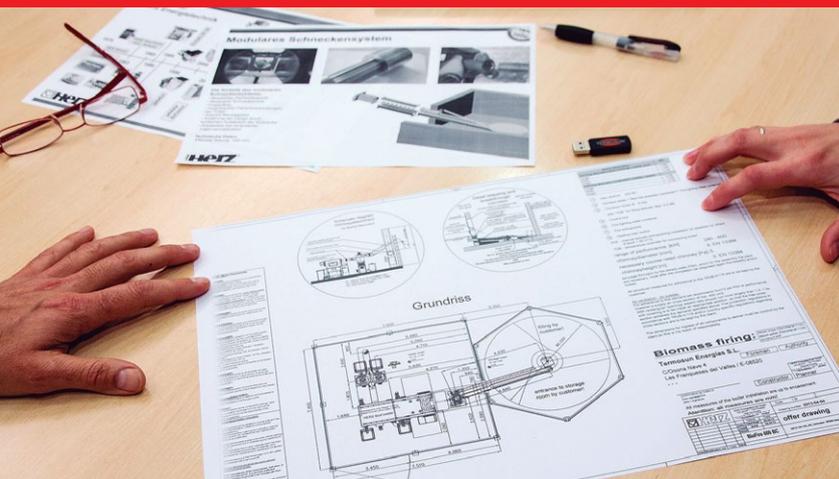


Dati tecnici firestar		18	20	30	40
Gamma di potenza (kW)		7,6 - 18,0	9,0 - 22,0	9,0 - 30,0	9,0 - 40,0
Contenuto vano di carico (litri)		110	170	170	170
Dimensioni [mm]					
A	Lunghezza - totale	1385	1344	1344	1344
A1	Lunghezza - copertura	1080	1035	1035	1035
A2	Lunghezza fino a fine tubo fumi	1210	1170	1170	1170
B	Larghezza	620	670	670	670
C	Altezza*	1365	1585	1585	1585
D	Diametro canna fumaria	150	150	150	150
E	Sportello di carico - Altezza	260	305	305	305
F	Sportello di carico - Larghezza	400	460	460	460
G	Angolo superiore - tubo fumi	1215	1494	1494	1494
(G)	Centro - tubo fumi	1040	1275	1275	1275
H	Altezza collegamento mandata	1145	1380	1380	1380
I	Altezza collegamento ritorno	840	1065	1065	1065
J	Distanza minima retro	600	600	600	600
K	Distanza minima frontale	520	600	600	600
L	Altezza collegamento carico/scarico	135	135	135	135
Dati tecnici					
Peso caldaia	kg	519	622	622	622
Grado di rendimento η_F	%	>93	>93	>93	>93
Pressione di mandata min./max. ammessa	mbar	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20	0,05/0,20
Sovrapressione d'esercizio consentita	bar	3,0	3,0	3,0	3,0
Temp. mandata max. ammessa	°C	90	90	90	90
Contenuto d'acqua	ltr.	77	108	108	108
Elett. Collegamento elettr. (V,H,z,A) Potenza allacciata (kW)		230,50,10/0,1	230,50,10/0,1	230,50,10/0,1	230,50,10/0,1
Valori a pieno carico					
Temperatura fumi	°C	~160	~140	~160	~170
Flusso fumi	kg/s	0,011	0,013	0,019	0,025
Contenuto _{co 2}	Vol. %	15,53	15,4	15,4	15,6
Valori a carico parziale					
Temperatura fumi	°C	~100	~100	~100	~100
Flusso fumi	kg/s	0,005	0,0064	0,0064	0,0064
Contenuto _{co 2}	Vol. %	13,9	13,54	13,54	13,54

Apertura sportello di serie da DESTRA a SINISTRA eventualmente invertibile!
 1...Mandata 1" filetto interno 3...scambiatore di calore di sicurezza 1/2" filetto esterno
 2...Ritorno 1" filetto interno 4...Caricamento/Svuotamento 1/2" filetto interno

* Con un locale tecnico di altezza inferiore a 2m in caso di firestar 18 oppure sotto i 2,20m con firestar 20/30/40 si consiglia una versione con turbolatori tagliati!

HERZ orientato verso il cliente...



- Consulenza nella progettazione
- Progettazione impianto e caricamento come da desideri del clienti e normative locali
- Servizio clienti capillare
- Corsi HERZ:
 - Per l'utente dell'impianto
 - per progettisti
 - per uffici tecnici
 - per installatori per montatori
- Corsi continui per il personale di manutenzione



Con riserva di modifiche tecniche, grafiche e testuali. Le informazioni sui nostri prodotti non costituiscono descrizione delle caratteristiche specifiche da parte del costruttore. Le opzioni di installazione qui suggerite dipendono dal sistema e sono puramente opzionali. In caso di scostamenti tra i documenti ed il materiale fornito, faranno fede i dati inseriti nell'offerta più aggiornata. Le immagini qui riportate sono rappresentazioni simboliche e servono solamente come illustrazione dei nostri prodotti.

Il vostro partner:



HERZ Energietechnik GmbH
Herzstraße 1, 7423 Pinkafeld
Österreich/Austria
Tel.: +43(0)3357/42840-0
Fax: +43(0)3357/42840-190
Mail: office-energie@herz.eu
Internet: www.herz.eu

HERZ ENERGIA Srl
Biomassa e pompe di calore
Via Adriatica 5/D, 31020 San
Vendemiano (TV), ITALIA
Tel: +39 0438 1840362
Mail: office-italia@herz.eu
Internet: www.herz.eu



Tutti gli impianti di riscaldamento HERZ rispettano i più rigidi requisiti in materia di emissioni.

